

Curso	Engenharia Informática			Ano letivo	2018-19		
Unidade Curricular	Inglês Aplicado			ECTS	4		
Regime	Opcional						
Ano	3º ou 2º	Semestre	2º sem	Horas de trabalho globais			
Docente (s)	María del Carmen Arau Ribeiro			Total	112	Contacto	45
Coordenador da área disciplinar	S. Walter Best						

GFUC previsto

1. OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- ✓ Promover o desenvolvimento das competências oral e escrita em termos de interpretação, compreensão, expressão e produção em Língua Inglesa, demonstrando crescente autonomia no uso das competências de comunicação.
- ✓ Aplicar os conhecimentos linguísticos em novas situações de aprendizagem.
- ✓ Aproveitar momentos de aprendizagem para conhecer e entender perspetivas culturais distintas para melhor entender situações de interculturalidade.
- ✓ Utilizar a Língua Inglesa como instrumento de trabalho, respeitando a cultura de cada um dos intervenientes e as situações diversas de interculturalidade e interdisciplinariedade.
- ✓ Possibilitar uma manipulação autónoma da Língua Inglesa como via de acesso à comunicação numa variedade de contextos socioprofissionais.
- ✓ Melhorar a interpretação de matéria científica e tecnológica para conseguir comunicar acerca de estas áreas a terceiros.
- ✓ Pôr em prática as novas competências escritas e orais na elaboração de um Portfolio Individual de Inglês, através de trabalho regular e atempadamente executado.
- ✓ Aprender e praticar técnicas para falar em público.

2. CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS

- ✓ A língua inglesa no quotidiano socioprofissional do engenheiro informático, agindo sempre consoante as expectativas culturais e demonstrando respeito para as culturas diferentes do seu. De notar a contribuição dos projetos Erasmus+ ICCAGE e DT.Uni, respetivamente *Intercultural Communicative Competence: A Competitive Advantage for Greater Employability* e *Design Thinking for an Interdisciplinary University*.
- ✓ A língua inglesa e as novas tecnologias para poder participar plenamente nas organizações socioprofissionais da área (assistir a congressos, comunicar com colegas, entender artigos)
- ✓ Comunicação oral e comunicação escrita em língua inglesa, respeitando a cultura e a interculturalidade, reconhecendo diferença e semelhança entre culturas e sempre em representação da cultura empresarial

- ✓ Comunicar com clientes, colegas e fornecedores de forma adequada em áreas da IEEE tão diversas como *Aerospace, At Work, Biomedical, Computing, Energy, Gadgets, Geek Life, Green Tech, Robotics, Semiconductors, Telecommunications, Transportation, Cibersegurança*
- ✓ Os aspetos formais (fonológicos, sintáticos e léxico-semântico) do sistema linguístico inglês para poder comunicar, fazer pesquisas, interpretar e produzir texto técnico e académico em inglês
- ✓ Planificação e desenvolvimento de projetos individuais e em grupo em língua inglesa; apresentação escrita e oral desses projetos
- ✓ Elaboração da crítica construtiva num contexto de construção criativa através de uma variedade de técnicas

3. DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DOS CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS COM OS OBJETIVOS DA UC

Os conteúdos da UC pretendem capacitar o aluno para melhorar o seu nível na interculturalidade bem como nas quatro competências de comunicação – receção, interação, produção e mediação – em língua estrangeira, segundo as recomendações do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECRL), proporcionando as unidades lexicais e as funções comunicativas adequadas para comunicar em inglês neste ramo.

Para poder vir a participar e desenvolver a sua atividade em constante permanência com a língua inglesa, o aluno irá adquirir competências e conhecimentos lexicais/linguísticos/culturais específicos e gerais, centrados por isso na consolidação de noções interculturais, pragmáticas e gramaticais/lexicais gerais e específicas, desenvolvendo a competência relacional, instrumental e intercultural.

4. BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

Obrigatórios

Um bom dicionário inglês-português e português-inglês (e.g. Collins, Michaelis)
Swan, Michael & Catherine Walter (1997/2000). *How English Works*. Oxford UP.
Dossiê/manual de trabalho disponibilizado pelo professor ao longo do semestre

Recomendados

Board of European Students of Technology (BEST), <https://best.eu.org/aboutBEST/studentAssociations/index.jsp>
Fischer, Gerhard. (2001) *The Software Technology of the 21st Century: From Software Reuse to Collaborative Software Design*. <http://l3d.cs.colorado.edu/~gerhard/papers/isfst2001.pdf>
Glendinning, Eric H. & John McEwan (2006). *Oxford English for Information Technology*. Oxford: Oxford University Press.
Engineering and Technology History Wiki, http://ethw.org/Main_Page
Gutiérrez, Luci (2015). *English is Not Easy: A Guide to the Language*. Random House.
Institute of Electrical and Electronics Engineers, <https://www.ieee.org/index.html>
IEEE Computer Society: The Community for Technology Leaders
<http://www.computer.org/csdl/mags/co/2003/06/r6047-abs.html>
Lewis, Richard D. (2006). *When Cultures Collide: Leading across cultures*. Nicholas Brealey.
Ryan, Tony. *Thinking Keys*.
Trompenaars, Fons & Peter Wooliams. (2003) *Business across Cultures*. Capstone.

5. METODOLOGIAS DE ENSINO (REGRAS DE AVALIAÇÃO)

Com o intuito de envolver e responsabilizar o aluno no processo de ensino/aprendizagem da língua inglesa e não obstando a lição expositiva quando necessária, será dado mais ênfase à lição interativa e trabalho de grupo para dramatizações/simulações, projetos, debate e estudo de casos. Trabalho individual ou em grupo poderá também incluir apresentações de trabalhos, leitura e investigação, trabalho de campo e estudos de casos relevantes. Todo o material indispensável é disponibilizado ao longo do semestre.

O aluno deve optar entre os seguintes modos de avaliação:

- Continua: 50% qualidade de participação na aula + 50% qualidade dos trabalhos individuais e/ou em grupo compilados no Portfólio Europeu das Línguas (PEL)
- Exame: exame escrito (50%) + qualidade dos trabalhos individuais e/ou em grupo compilados no PEL (50%);
- Exame de recurso: exame escrito (100%).

6. DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DAS METODOLOGIAS DE ENSINO COM OS OBJETIVOS DA UNIDADE CURRICULAR

As metodologias a aplicar seguem o intuito de envolver e responsabilizar o aluno no processo de ensino/aprendizagem de uma língua estrangeira, tendo sempre presente a necessidade de interagir em representação da instituição e realçando a compreensão necessária em língua estrangeira.

Para se atingirem os objetivos propostos a metodologia na unidade curricular assenta em princípios de formação focando treino específico na comunicação oral, pronúncia e ritmo linguístico desde o nível das morfemas até a frase e parágrafo bem como técnicas de expressão escrita em língua inglesa – sobretudo em termos do desenvolvimento escrito dos trabalhos para o portfolio individualmente e em grupos para dar o maior apoio ao desenvolvimento da competência comunicativa do aluno enquanto pessoa e profissional.

Sabendo que as abordagens metalinguísticas, essenciais na aprendizagem das línguas estrangeiras, são ativadas no aluno através do ato de escrever, o trabalho a desenvolver envolve um componente importante de escrita. No entanto, já que as futuras intervenções comunicativas do aluno no mundo de negócios poder-se-ão caracterizar sobretudo pela sua natureza oral, este componente é desenvolvido com muito empenho, nomeadamente através de trabalho de grupo para desenvolvimento de ideias (brainstorming) e planeamento seguido de apresentação improvisada ou ensaiada do resultado.

A inclusão de sessões de perguntas/respostas com a participação de todos realça a ligação entre a comunicação intercultural e as competências comunicativas a adquirir nesta área específica. Aplica-se o uso do Portfólio Europeu das Línguas (PEL) – a ferramenta de aprendizagem de línguas estrangeiras adotada e aconselhada tanto pelo Conselho de Europa como pelo Centro Europeu de Línguas Modernas e que se assenta na aquisição de competências linguísticas e interculturais.

Data: 05 de março de 2019

María del Carmen Arau Ribeiro
Docente

Walter Best
Coordenador da área disciplinar